

Procedimento Padrão para Anúncio e Cancelamento do Estado de Alerta para Forte Tempestade Provocado por Tufão (TAFÚ), etc.

台風等による暴風警報等発表時及び解除時等の対応基準

磐田市教育委員会 Secretaria de Educação da Cidade de Iwata

Horário Tipos de avisos	FAMÍLIA		ESCOLA / ESCOLINHA INFANTIL (yochien/hoikuen/kodomoen)	
	登校前 antes de chegar na escola		午前 manhã	午後 tarde
注意報 (chūi-ho) ALERTA	○ VIR NA ESCOLA		○ VIR NORMALMENTE	○ VIR NORMALMENTE • Dependendo da situação serão dispensados para voltarem para casa
警報 (keihō) ALARME	○ AGUARDAR EM CASA		○ AGUARDAR NA ESCOLA • Dependendo da situação serão dispensados para voltarem para casa	○ AGUARDAR NA ESCOLA • Dependendo da situação serão dispensados para voltarem para casa
解除 (kaijō) CANCELAMENTO	○ Se antes das 10:00h, VIR NA ESCOLA ○ Se depois das 10:00h, NÃO TEM AULA			

※ 「ESTADO DE ALERTA ESPECIAL por causa do tempo, etc.」

Horário Tipos de avisos	FAMÍLIA		ESCOLA / ENSINO INFANTIL (yochien/hoikuen/kodomoen)	
	登校前 antes de chegar na escola		午前 manhã	午後 tarde
特別警報 (tokubetsu keihō) ALARME ESPECIAL	○ AGUARDAR EM CASA		○ ESPERAR NA ESCOLA	○ ESPERAR NA ESCOLA
解除 (kaijō) CANCELAMENTO	○ AGUARDAR EM CASA		○ Após verificado ser seguro, os estudantes serão dispensados para voltarem andando para casa ou executado o procedimento de “Hikiwatashi” (pessoa autorizada vir buscar o estudante na escola)	

◎ Por regra, a decisão será tomada pelo diretor de escola/escolinha infantil.

【留意点】 Precauções:

- O estado de alerta especial é anunciado quando previsto um fenômeno anormal com danos grave que excedem ao do padrão de estado de alerta.
- Para declarações de alerta que são difíceis de enquadrar no procedimento padrão (nevasca, chuva forte, neve forte, inundação, etc.), o diretor de escola/escolinha infantil dará prioridade a segurança do estudante e decidir a medida, e então imediatamente relatará ao setor Kyōiku Sōmuka (Assuntos Gerais de Educação).
- Caso falte eletricidade e/ou água às 6:30 am, por regra a escola será fechada. Esta decisão será tomada por cada escola/escolinha infantil, e prosseguido até ambos serem restaurados, eletricidade e água. Os responsáveis receberão este aviso através do meio disponível, como o CoDMON e outros.
- Quando a escola for reaberta em segurança após restaurados a eletricidade e a água, na hora do estudante vir para a escola, pode haver a possibilidade do estudante precisar trazer um OBENTÔ, e nesse caso é permitido qualquer comida disponível na casa (pão doce, comida emergencial estocado em casa, etc.).
- Quanto ao procedimento HIKIWATASHI (vir na escola buscar o filho/a) envolver irmãos/irmãs, deixar checado a forma como será realizado dentro da área escolar integrada (Chugakko e os shogakkos que integram a zona escolar do Chugakko). E ainda, os pais devem ter conhecimento prévio e certeza da forma como será realizado na escola/escolinha infantil.
- Depois do procedimento “AGUARDAR EM CASA” ou “ESCOLA FECHADA”, avisaremos o horário de vir para a escola através da “rede de recado entre as famílias” e/ou o CoDMON.
- Dependendo da condição meteorológica, o procedimento pode ser decidido pela Secretaria de Educação e avisado via fax, e-mail, CoDMON, etc.
- O aviso às famílias será feito pela “rede de recado entre as famílias” e/ou o CoDMON. Em adicional, será incentivado para instalar o aplicativo CoDMON, sendo possível fazer a qualquer hora.
- Haver um sistema de aviso eficiente para que todas as famílias de nacionalidade estrangeira recebam o aviso, podendo ser uma rede de recado entre as famílias de nacionalidade estrangeira, etc.

【放課後児童クラブについて】 Sobre o Hōkago Jidō Kurabu (creche de escola)

- Se o estado de alerta para FORTE TEMPESTADE for anunciado depois dos estudantes chegarem na escola, o Hōkago Jidō Kurabu será aberto. Porém, dependendo da situação pode ser solicitado para que o responsável venha buscar mais cedo.
- Se for anunciado o ESTADO DE ALERTA ESPECIAL depois dos estudantes chegarem na escola, o Hōkago Jidō Kurabu será aberto. Após cancelado o estado de alerta especial, e confirmado ser seguro, será solicitado para que o responsável venha buscar mais cedo.
- Quando a escola fechar por falta de energia ou água, o Hōkago Jidō Kurabu será fechado.

○ Esforçar-se em obter cedo as informações sobre o anúncio/cancelamento de estado de alerta através da TV, rádio, internet, etc.